

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

16 червня 2019 – Зіслання Святого Духа Свята – П'ятдесятниця Зелені Свята – Глас 7

June 16, 2019 – Descent of the Holy Spirit – Great Feast of Pentecost – Tone 7

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 17 червня *Нема Богослужень*

Вівторок, 18 червня *Нема Богослужень*

Середа, 19 червня *Нема Богослужень*

Четвер, 20 червня *Нема Богослужень*

П'ятниця, 21 червня *Нема Богослужень*

Субота, 22 червня

8:30AM † Соня Семанишин (ж. Маріянна Семанишин)

11:00AM Боже благословення для Михайла і Джинкі Мацьопа – 5 річниця шлюбу

God's Blessings upon Michael & Jinky Maciopa on their 5th Wedding Anniversary

Неділя, 23 червня – Всіх Святих

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, June 17 *No Services*

Tuesday, June 18 *No Services*

Wednesday, June 19 *No Services*

Thursday, June 20 *No Services*

Friday, June 21 *No Services*

Saturday, June 22

† Sonia Semanyshyn (Mary Anne Semanyshyn)

Sunday, June 23 – All Saints

For Parishioners & Benefactors

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!



Сьогодні, на празник Зшестя Святого Духа, перед початком Божественної Літургії, всі разом, на коліна, відмовляємо молитву:

Царю небесний, утішителю, Душе істини, що всюди єси і все наповняєш, скарбе дїбр і життя подателю, прийди і вселися в нас, і очисти нас від усякої скверни, і спаси, благий, душі наші.

On this great Feast of Pentecost, we all kneel before the Divine Liturgy and together recite the following prayer, which invokes the Holy Spirit:

O Heavenly King, Comforter, Spirit of Truth, You are everywhere present and fill all things. Treasury of Blessings and Giver of Life, come and dwell within us, cleanse us of all stain, and save our souls, O Good One.

Слово Боже на сьогодні: Апостол – Ді. 2, 1-11 Євангеліє – Йо. 7, 37-52; 8, 12

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за о. Михайла Мищука (ж. Н.Н.).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих – в цьому тижні не буде.

КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА представляє свій 100-літній ювілейний концерт в суботу, 22-го червня о год. 7-й веч. в Lincoln Center в залі Alice Tully Hall в Нью Йорку. Квитки на вебсайті WWW.BANDURA.ORG та в касі театру: 212-721-6500.

ФЕСТИВАЛЬ «ЛЕМКІВСЬКА ВАТРА» – відбудеться на Оселі СУМ в днях: 29-30 червня. Всі запрошені!

ПРОЩА ДО МОНАСТІРЯ Св. ЙОСАФАТА Отців Чину Св. Василія (Глен Ков) відбудеться в неділю, 30 червня. Архиерейська Божественна Літургія об 11-й год. Тел. 917-975-1057.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ у четвер, 11 липня о год. 6-й веч.

65-А СВЯТО-УСПЕНСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Службниць в Словцбург'у відбудеться в суботу і в неділю, 10-11 серпня. Очолить прощу Митрополит Борис Гудзяк. Цьогорічне гасло: «Відповідаючи серцем, як це робили Марія і Йосафата». В програмі: Архиерейська Божественна Літургія, Хресна Дорога, Молебен до Матері Божої, благословення хворих і релігійних речей, заняття для дітей, архівні виставки, доповіді. Сестри-монахині ласкаво запрошують УСІХ до спільної молитви!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наш сайт: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

БАЖАЄМО БОЖОГО БЛАГОСЛОВЕННЯ УСІМ БАТЬКАМ З НАГОДИ ДНЯ БАТЬКА!



*Бажаємо пісень, що лиш весна співає,
І музики, що награтуть ліси.
І квітів тих, що раз лиш розквітають,
І повні пригоріці любові та краси.*

*Хай квітнуть в добрі і здоров'ї літа,
Поріг оминають незгоди й біда,
Хай весну приносять лебедині крила,
А Матір Божа дасть здоров'я й сили.*

MAY GOD BLESS OUR DEAR FATHERS ON THIS SPECIAL DAY!

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Acts 2:1-11 Gospel – John 7:37-52, 8:12

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Father Michael Myshchuk (req. by N.N.).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – no class this week.

“**ЛЕМКО ВАТРА**” FESTIVAL will be held at Oselia СУМ on June 29-30. All are invited!

PILGRIMAGE AT ST. JOSAPHAT'S MONASTERY in Glen Cove, Long Island, will be held on Sunday, June 30, beginning with 11AM Pontifical Divine Liturgy. The Basilian Fathers invite everyone to participate. For info: (917) 975-1057.

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, July 11 at 6PM in the undercroft. Parishioners are always invited.

65TH ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE will be held on August 10-11 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. This year's theme is “Responding with the heart as did Mary and Josaphata.” The Sisters invite all our parishioners to attend! For information call: 845-753-2840 or WWW.SSMI-US.ORG

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

Financial Recap – 06/02/2019

Parishioners	\$ 599.00
Guests	100.00
Candles	98.00
Poor	14.00
Eternal Light	10.00
Andrew's Pence	200.00
Coffee	27.00
Deficit Reduction	140.00
F/D Ascension	25.00
Bus to Philadelphia	440.00
Varenyky	35.00
Total Contributions:	\$1,688.00

Financial Recap – 06/09/2019

Parishioners	\$ 307.00
Guests	99.00
Candles	72.00
Coffee	41.00
Deficit Reduction	40.00
Fuel	50.00
F/D Ascension	80.00
Wedding Donation	200.00
Church Donation	50.00
Total Contributions:	\$ 939.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary